



Plats och tid Rådhuset, kl. 13.00-15.00, 16.00-16.30, 16.50-17.30

Beslutande Enligt särskild förteckning, sidan 2

Övriga närvarande Enligt särskild förteckning, sidan 2

Utses att justera Karl-Erik Olsson  
Justeringens plats och tid Kommunledningskontoret

Underskrifter Paragrafer 30-68

Sekreterare Einar Nilsson

Ordförande Christer Akej

Justerande Karl-Erik Olsson

---

### ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ Kommunstyrelsen

Sammanträdesdatum 2010-03-10

Datum för anslags uppsättande 2010-03-18 Datum för anslags nedtagande 2010-04-09

Förvaringsplats för protokollet Kommunledningskontoret

Underskrift Hanna-Karin Persson



Beslutande:

Christer Akej (M), ordförande  
Karl-Erik Olsson (S)  
Håkan Erlandsson (C)  
Monica Jägholt-Gripp (M), tjänstgör för Stefan Lamme (M) § 30  
Stefan Lamme (M), §§ 31-68  
Pia Ingvarsson (S)  
Egon Carlsson (SJVP)  
Christer Grankvist (S)  
Jarl Kemnefeldt (FP)  
Margareta Nilsson (C), §§ 30-46  
Gert Andersson (C), tjänstgör för Margareta Nilsson (C) §§ 47-68  
Else-Beth Rolf (S)  
Gunilla Aastrup Persson (ÖP), tjänstgör för Christer Vigren (ÖP)  
Ingela Bröndel (KD)  
Britta Berg (V)

Övriga närvarande:

Edvard Diab (M)  
Ann-Christin Råberg (S)  
Mats Carlsson (C)  
Monica Jägholt-Gripp (M)  
Birgitta Englander (S)  
Håkan Rosenkvist (M)  
Anders Åkerberg (S)  
Gert Andersson (C)  
Lennart Månsson (S)  
Madli-Ann Pohla (M)  
Siv Bildtsén (MP)

Staffan Tellman, kommundirektör  
Einar Nilsson, administrativ ledare  
Peter Andersson, ekonomichef, § 30  
Erik Lenne, barn- och utbildningschef, § 30  
Gunilla Janlert, kultur- och fritidschef, § 30  
Eva Ferlinger, planarkitekt § 30  
Roland Persson, socialchef, § 30  
Jan-Erik Zandersson, informationsansvarig § 30  
Viktor Landgren, praktikant, § 30



§ 30

## Information

Kommunstyrelsens sammanträde inleds med information och genomgång av ärendena på kommunstyrelsens dagordning.

Berörda förvaltningschefer deltar vid genomgången av sina resp ärenden.

Barn- och utbildningschef Erik Lenne har börjat sin anställning och presenterar sig inför kommunstyrelsen.

Kommundirektör Staffan Tellman lämnar aktuell information i följande ärenden:

- Kommunledningen har informerats om Sparbanken Syds fusionsplaner.
- Förvaltningschefsgruppen arbetar med målformuleringar.
- Samhällsbyggnadschef Anna Thott ingår i SKL-grupp om detaljplanering och havsmiljö.
- Kommundirektören utreder kommunens nämnd- och förvaltningsorganisation.
- Aktuellt införa gemensam IT-plattform för Simrishamns, Tomelilla och Ystads kommuner.
- Kansliets dokument- och ärendehanteringssystem anpassas till behov för e-tjänster.
- Information till nyanställda den 19 mars.
- Seminarium med bl.a. kommunstyrelsen den 22 mars om handläggning av detaljplaner.
- Seminarium med bl.a. kommunstyrelsen den 7 april om strategi för översiktsplan.

Kommunstyrelsens sammanträde ajourneras därefter kl. 15.00-16.00 för interna överläggningar.

## Meddelande

1. Arbetsförmedlingens information till kommunstyrelsens utskott den 10 februari 2010, § 39.

\_\_\_\_\_



§ 31

## Delegationsbeslut

Kommunstyrelsen tar del av följande delegationsbeslut som anmäls:

1. Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-03, § 28.
2. Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, §§ 30-44; 54-55.
3. Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, §§ 56-64; 80-81.
4. Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, §§ 82-88; 101-102.
5. Kommunstyrelsens ordförande delegationsbeslut – Borgen vid omläggning av lån hos tidigare SEB till Kommuninvest och från Sparbanken Syd till Nordea – 2010/23.
6. Kommundirektörens delegationsbeslut – Lönetillägg till Gunilla Arvidsson, biblioteket – 2010/24.
7. Kommundirektörens delegationsbeslut – Anställning av tf personalchef vid kommunledningskontoret - Charlotte Svensson – 2010/58.
8. Ekonomichefens delegationsbeslut – Komplettering och justering av kommunstyrelsens attestförteckning för ekonomiadministratör Yvonne Fröjd Sonesson – 2010/13.
9. Ekonomichefens delegationsbeslut – Ändrad befattning och tillfällig höjd sysselsättningsgrad för ekonom Jeanette Lindroth - numera controller – 2010/13.
10. Färdtjänsthandläggarnas delegationsbeslut – Färdtjänst under januari och februari månader 2010 – 2010/22.
11. Hamnchefens delegationsbeslut – Anställning av hamnarbetare Jörgen Månsson – 2010/59.



§ 32

Dnr 2008/132

## **Gemensam VA-chef för Simrishamns och Tomelilla kommuner – under- tecknat avtal**

### **Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsen har vid sammanträde den 12 mars 2008, § 107, godkänt att avtal tecknas med Tomelilla kommun om gemensam VA-chef. Utskottet fick i uppdrag att godkänna det slutliga avtalet om gemensam VA-chef.

Kommunstyrelsens utskott har vid sammanträde den 4 juni 2008, § 259, godkänt ett förslag till gemensam va-chef för Simrishamns och Tomelilla kommuner t.o.m. den 31 december 2009.

Föreligger förslag till en förlängning av avtalet t.o.m. den 30 juni 2010 som undertecknats av kommundirektör Staffan Tellman. Tomelilla kommun har godkänt avtalet.

Kommunstyrelsens utskott har godkänt förslaget till en förlängning av avtalet om gemensam va-chef för Simrishamns och Tomelilla kommuner t.o.m. den 30 juni 2010 samt godkänt att avtalet undertecknats av kommundirektör Staffan Tellman.

Utskottet har anmält beslutet till kommunstyrelsen.

### **Beslutsunderlag**

Avtal t.o.m. den 30 juni 2010.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 45.

### **KOMMUNSTYRELSENS BESLUT**

- Som information lägga utskottets redovisning till handlingarna.

\_\_\_\_\_



§ 33

Dnr 2009/395

## Avrapportering konsultanvändning under 2009

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen har vid sammanträde den 8 april 2009, § 95, uppmanat samtliga nämnder att iaktta största restriktivitet för att undvika anställningar och anlitage av konsulter. Samtliga nämnder fick också i uppdrag att fortlöpande rapportera till kommunstyrelsen i de fall anställningar sker eller konsulter anlitas.

Kommunledningskontoret har sammanställt förvaltningarnas användning av konsulter under år 2009.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens beslut 2009-04-08, § 95.

Kommunledningskontorets sammanställning 2010-01-14.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 46.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Som information läggs redovisningarna till handlingarna.
- Fortløpande information om anställningar och anlitage av konsulter ska lämnas till kommunstyrelsen varje tertiäl under 2010.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Samtliga nämnder  
Kommunstyrelsens utskott  
Kommunledningskontoret (ekonomichefen)



§ 34

Dnr 2010/6

## Anhållan om avskrivning av lån – Stiftelsen Tjörnedala

### Ärendebeskrivning

Stiftelsen Tjörnedala har i skrivelse anhållit om att ett kommunalt lån på 75 000 kronor avskrivs. Som skäl till avskrivningen anges ”Stiftelsen är sedan 2007 helt fristående från Simrishamns kommun och arbetet i stiftelsen drivs ideellt. Stiftelsen belastar således inte kommunen vare sig personellt eller ekonomiskt.”

Kommunledningskontoret har avgivit yttrande i ärendet. Det ursprungliga lånet uppgick till 150 000 kronor. Lånet skulle enligt ursprunglig skuldförbindelse vara återbetalt år 2006. Kommunstyrelsen beslutade i januari 2007, § 23, att förlänga avbetalningstiden t.o.m. år 2011 och en ny skuldförbindelse upprättades. Kvarstående lånebelopp uppgår i nuläget till 75 000 kronor.

Stiftelsen har i januari 2006 inkommit med en anhållan om att nu aktuellt lån skulle avskrivas på några års sikt alternativt omvandlas till ett amorteringsfritt lån. Kommunstyrelsen var emellertid inte då beredd att ändra de ursprungliga villkoren.

### Beslutsunderlag

Skrivelse från Stiftelsen Tjörnedala 2010-01-12.  
Kommunledningskontorets skrivelse 2010-01-14.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 47.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Kommunstyrelsen avslår Stiftelsen Tjörnedalas anhållan enligt kommunledningskontorets skrivelse.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Stiftelsen Tjörnedala  
Kommunledningskontoret (ekonomichefen)



§ 35

Dnr 2010/1

## Anvisningar för budget 2011 samt plan för åren 2012-2013

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen har vid sammanträde den 3 februari 2010, § 16, bl.a. beslutat att anta en reviderad tidplan för budget 2011 samt plan för åren 2012-2013 (reviderad 2010-01-20).

Enligt tidplanen ska kommunstyrelsen den 10 mars 2010 fatta beslut om budgetförutsättningar och anvisningar för nämndernas budgetarbete.

Kommunledningskontoret har redovisat förslag till anvisningar för arbetet med budget 2011 och plan för åren 2012 och 2013.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens beslut 2010-02-03, § 16.

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-03.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 48.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna kommunledningskontorets förslag till anvisningar för arbetet med budget 2011 och plan för åren 2012 och 2013.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Samtliga nämnder

Kommunledningskontoret (ekonomichefen och controller Jeanette Lindroth)



§ 36

Dnr 2010/12

## Årsredovisningar för räkenskapsåret 2009 för förvaltade fonder (stiftelser)

### Ärendebeskrivning

Enligt stiftelselagen skall årsredovisningarna godkännas och undertecknas av förvaltaren (kommunstyrelsen).

Följande stiftelser som förvaltas av kommunstyrelsen har upprättat årsredovisningar:

Stiftelsen Yngve Östbergs donationsfond  
Stiftelsen Social samfond  
Stiftelsen Skolans samfond  
Stiftelsen Justus Ingemanssons fond  
Stiftelsen Elis Ehrnbergs fond  
Stiftelsen Sjuksköterskefonden  
Stiftelsen Per Tuveffons fond  
Stiftelsen Ehrnbergs läderfabriks understödsfond  
Stiftelsen Ingrid Larssons donationsfond  
Stiftelsen Nisbeth Oweniuska fond  
Stiftelsen Njords donation  
Stiftelsen 13:e Novemberfonden  
Stiftelsen Anders Jönssons fond  
Stiftelsen Johan och Gull Nilssons fond.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-01-19.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 49.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Kommunstyrelsen godkänner de upprättade årsredovisningarna för år 2009.
- Uppdra åt kommunstyrelsens ordförande Christer Akej och ekonom Kjell Olsson att underteckna årsredovisningarna.

forts.



§ 36 forts.

Dnr 2010/12

- Uppdra åt kommunledningskontoret att hos tillsynsmyndigheten (länsstyrelsen) begära godkännande av avveckling av följande fonder:

Stiftelserna Anders Jönssons fond, Ingrid Larssons fond och Ehrnbergs läderfabriks understödsfond avslutas och kapitalet överförs till Stiftelsen Sociala samfonden.

Stiftelsen Njords donations kapital överförs till biblioteket för att användas enligt urkunden.

Stiftelsen Nisbeth Oweniuskas kapital överförs till kommunen centralt, under finansiering.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunledningskontoret (ekonomichefen och controller Kjell Olsson)



§ 37

Dnr 2009/444

## Revisionsrapport om granskning och uppföljning av kontrakt gällande driftsentreprenad för stora slipen i Simrishamns hamn

### Ärendebeskrivning

På uppdrag av Simrishamns kommuns revisorer har Ernst & Young genomfört en granskning och uppföljning av entreprenadavtalet gällande stora slipen vid Simrishamns hamn.

Kommunrevisionen konstaterar att det avtal som tecknats mellan kommunen och entreprenören för perioden 2005-01-01 till 2014-12-31 reglerar en rad viktiga frågor, t ex besiktning och försäkring, styrning av verksamheten, ekonomi och ansvar för avfall som alstras i verksamheten. Kommunrevisionen delar revisionsrapportens slutsatser att kommunens uppföljning av avtalet har varit undermålig.

Kommunledningskontoret har avgivit yttrande i ärendet. Kommunstyrelsens utskott har vid sammanträde den 20 januari 2010 återremitterat yttrandet för komplettering och omformulering.

Kommunledningskontoret har kompletterat och gjort omformuleringar i yttrandet enligt utskottets beslut.

### Beslutsunderlag

Kommunrevisionens skrivelse 2009-12-15 jämte Ernst & Youngs revisionsrapport.

Kommunledningskontorets skrivelse 2009-12-15.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-01-20, § 6.

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-01-12.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 50.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Som svar på kommunrevisionens granskningsrapport överlämna kommunledningskontorets skrivelse.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunrevisionen

Kommunledningskontoret (kommundirektören och hamnchefen)



§ 38

Dnr 2008/395

## Program för ny bostadsbebyggelse nära Ravlunda skjutfält

### Ärendebeskrivning

Kristianstads kommun har till bl.a. Simrishamns kommun översänt program för ny bostadsbebyggelse nära Ravlunda skjutfält.

Programmet omfattar det bullerpåverkande området kring Ravlunda skjutfält och innehåller fördjupade studier av orterna Maglehem och Olseröd. Syftet med programmet är att lägga fast vad Kristianstads kommun och Försvarsmakten kan vara överens om när det gäller ny bostadsbebyggelse inom skjutfältets påverkansområde.

Simrishamns kommun har ett policydokument för utbyggnad av bostäder kring Ravlunda skjutfält, antaget 2007-03-26, som beaktar utvecklingen av bostadsbebyggelsen i norra delen av kommunen kontra beaktande av riksintresset för totalförsvaret kring Ravlunda skjutfält. Policyn redovisar bl.a. Ortsområden inom vilka nya bostäder kan byggas ur bullersynpunkt. Dokumentet fungerar som planeringsunderlag vid prövning av nya byggrätter.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har inget att erinra mot reviderad samrådshandling för program för ny bostadsbebyggelse.

### Beslutsunderlag

Kristianstads kommuns skrivelse 2010-01-04.  
Samhällsbyggnadsförvaltningens yttrande 2010-01-21.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 51.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Simrishamns kommun har inget att erinra mot förslaget till program för ny bostadsbebyggelse nära Ravlunda skjutfält i enlighet med samhällsbyggnadsförvaltningens yttrande.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kristianstads kommun  
Samhällsbyggnadsförvaltningen



§ 39

Dnr 2009/442

## Medborgarförslag om förbättrad kommunikation mellan medborgare och kommunen genom hemsidan

### Ärendebeskrivning

Per Andersson har väckt ett medborgarförslag om förbättrad kommunikation mellan medborgare och kommunen genom hemsidan. Enligt förslagsställaren bör varje mail få ett automatiskt ärendenummer och kvitto på mottaget mail.

Kommunfullmäktige har överlämnat medborgarförslaget till kommunstyrelsen för beslut. Kommunstyrelsens beslut ska anmälas till kommunfullmäktige för kännedom.

Kommunledningskontoret har yttrat sig över medborgarförslaget och bl.a. redogjort för hur kommunen hanterar sin e-post och vilka lagar och policyer som gäller.

### Beslutsunderlag

Medborgarförslag från Per Andersson 2009-12-10.  
Kommunfullmäktiges beslut 2009-12-21, § 186.  
Kommunledningskontorets skrivelse 2010-01-29.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 52.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- Per Anderssons medborgarförslag besvaras med hänvisning till kommunledningskontorets yttrande.
- Kommunstyrelsens beslut anmäls till kommunfullmäktige för kännedom.

---

Beslutet expedieras till:

Per Andersson  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och administrative ledaren)  
Kommunfullmäktige (information)



§ 40

Dnr 2009/106

## Motion om vikten av att utarbeta och fastställa ett ungdomspolitiskt program och måldokument

### Ärendebeskrivning

Christer Grankvist (S) m.fl. har i motion till kommunfullmäktige den 11 mars 2009 föreslagit att ett samlat kommunalt ungdomspolitiskt program och måldokument utarbetas och fastställs av kommunfullmäktige, att kommunens ungdomar medverkar i arbetet och att det ungdomspolitiska programmet och måldokumentet revideras och uppdateras varje valperiod.

Socialnämnden, kultur- och fritidsnämnden och barn- och utbildningsnämnden har ställt sig positiva till motionen.

En aspekt som socialnämnden tar upp är att inte göra om det som redan är gjort. Flertalet ungdomspolitiska program tar upp alkohol och droger. Här har kommunen redan ett program. Det pågår också ett kontinuerligt arbete mellan främst socialtjänsten och skolans elevhälsovård vad gäller den lilla gruppen ungdomar med problem. Det senaste är att Simrishamns kommun tillsammans med Ystads kommuner och region Skåne ingår i ett projekt "Modellområden" där huvudmännen ska finna goda samverkansformer i arbetet med barn och ungdomar med psykiska problem.

Socialnämnden betonar vikten av att programmet blir kort och konkret med uppföljningsbara mål. Likaså att ansvaret för genomförande vilar på ordinarie organ men att någon måste ha det övergripande ansvaret för att följa upp och revidera programmet. Samverkansråd barn och familj bör kunna fungera som styrgrupp.

Inom kommunen finns också inrättat ett ungdomsråd och ett ungdomskontaktråd där diskussioner förs om ungdoms- och utvecklingsfrågor för kommunen.

### Beslutsunderlag

Motion från Christer Grankvist (S) m.fl. 2009-03-11.

Socialnämndens beslut 2009-06-22, § 118, jämte socialförvaltningens skrivelse.

Kultur- och fritidsnämndens beslut 2009-09-10, § 112.

Barn- och utbildningsnämndens beslut 2009-06-17, § 91.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 53.

forts.



§ 40 forts.

Dnr 2009/106

**KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Uppdra åt kultur- och fritidsnämnden att ansvara för att det tas fram ett ungdomspolitiskt program enligt motionens förslag.
- Den av Christer Grankvist (S) m.fl. väckta motionen har därmed bifallits.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 41

Dnr 2010/37

## Prioritering av pågående planärenden

### Ärendebeskrivning

Samhällsbyggnadsnämnden har beslutat om ett av samhällsbyggnadsförvaltningen upprättat förslag till prioriteringsunderlag som vägledande grund för planarbete och prioritering.

Behovet av prioriteringsgrund har diskuterats i plangruppen och prioritering av pågående planärenden presenterades för plangruppen i december.

Kommunstyrelsens utskott har överlämnat samhällsbyggnadsnämndens prioritering till kommunstyrelsen som information.

### Beslutsunderlag

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 9, jämte prioriteringslistor jämte kartor.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 65.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Som information lägga utskottets redovisning till handlingarna.

\_\_\_\_\_



§ 42

Dnr 2009/315

## Projektet Destination Ystad-Österlen

### Ärendebeskrivning

Det senaste året har diskussioner förts mellan Ystads, Simrishamns och Tomelilla kommuner om att bygga en "destination" som lockar många fler besökare till Ystad/Österlen året runt. Bakgrunden är bland annat att besöksnäringen ökar tillväxten i kommunerna genom att fler arbetstillfällen skapas när företagen ökar omsättningen (Ks Ub § 451/2009).

Destination Ystad/Österlen ska erbjuda tjänster till regionens lokala företagare och kommuner samt partners och sponsorer på nationell och internationell nivå. Detta ska ske genom att skapa och exponera anledningar till att besöka Ystad/Österlen året runt.

Destination Ystad/Österlen blir en gemensam organisation, som ägs av kommunerna och företagen tillsammans. Målet är att fördubbla antalet besökare i regionen på fem år.

Organisationen är tänkt att vara ett aktiebolag med fyra ägare:

- Destination Ystad/Österlen Ekonomisk Förening (föreningen bildas av företagarna i regionen).
- Simrishamns kommun.
- Tomelilla kommun.
- Ystads kommun.

Det har diskuterats att styrelsen ska bestå av åtta ledamöter. De tre kommunerna utser en ledamot vardera och fem ledamöter utses av näringslivet. Omsättningen har beräknats till cirka 12,5 miljoner kronor i inledningen.

Innan beslut om ett destinationsbolag fattas, behöver en förstudie genomföras. Simrishamns kommuns del av kostnaden för förstudien skulle bli 50 000 kronor.

Det är väsentligt att den förstudie som planeras innehåller redovisning av olika delar av besöksnäringens synpunkter på ett gemensamt bolag.

forts.



§ 42 forts.

Dnr 2009/315

Kommunstyrelsen har beslutat att Simrishamns kommun är positiv till att en förstudie genomförs. Kommunen förutsätter att finansiering sker via externa medel.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens utskotts protokoll 2009-09-14, § 451.  
Kommunledningskontorets skrivelse 2009-10-21.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2009-10-21, § 531.  
Kommunstyrelsens beslut 2009-11-11, § 317.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2009-12-16, § 613.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 66.

### Överläggningar

Kommunstyrelsen noterar att både Tomelilla och Ystads kommuner har avsatt vardera 50 000 kronor till förstudien.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Simrishamns kommun ska delta i förstudien om ett destinationsbolag.
- Finansiering sker med ett anslag på 50 000 kronor ur anslaget till kommunstyrelsens förfogande. Budgeten för verksamhet 10 200 (kommunstyrelsen) ökas därmed med 50 000 kronor och samtidigt minskas budgeten för verksamhet 87 200 (kommunstyrelsens förfogande) med samma belopp.

---

Beslutet expedieras till:

Tomelilla kommun  
Ystads kommun  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och ekonomichefen)



§ 43

Dnr 209/340

## Skrivelse från Skillinge Leje om budgetering för större medborgarinflytande

### Ärendebeskrivning

Skillinge Leje Samhällsförening har i skrivelse föreslagit att kommunen i sin budgetering avsätter ett årligt belopp för respektive tätort inom kommunen. Anslaget ska användas för att utveckla tätorterna i form av investeringar eller förbättrande åtgärder. Förslag och prioriteringar bör komma från samhällsföreningen/byalaget i respektive tätort. Beslut om åtgärderna fattas därefter av kommunen.

Skillinge Leje anser att förslaget skulle stärka samhällsinvånarnas engagemang i kommunernas utveckling och leda till ett ökat medborgarinflytande. Det skulle också skapa större säkerhet i den kontinuerliga utvecklingen av byarna.

Kommunledningskontoret har avgivit yttrande i ärendet. Kommunledningskontoret noterar att det sedan tidigare finns "byabidrag" i liten skala. Då samhällsbyggnadsförvaltningen av resurs-skäl koncentrerade sin sommarsatsning på blomsterarrangemang till huvudorten Simrishamn erbjöds istället byalagen att på kommunens bekostnad köpa in sommarblommor. Byalagen fick som motprestation svara för skötseln av blomsterarrangemangen under sommarsäsongen. Kommunstyrelsen lämnar också bidrag till föreningar i några av byarna för bl.a. jularrangemang och särskilda aktiviteter.

Även Simrishamns kommun satsar på utvecklingen av hela kommunen. Enligt kommunens översiktsplan är det "av värde för de mindre orternas attraktivitet och utveckling att det finns kommunal service".

Ansvar för utveckling i byarna, liksom för övriga orter och för landsbygden, åligger respektive nämnd efter sitt verksamhetsområde. Det är väsentligt att valda politiker får prioritera och fördela kommunala budgetmedel. Respektive nämnd har eget budgetansvar. Denna ansvarsfördelning bör bestå.

### Beslutsunderlag

Skillinge Lejes skrivelse 2009-10-01.

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-05.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 67.

forts.



§ 43 forts.

Dnr 2009/340

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Som svar på Skillinge Lejes skrivelse överlämna kommunledningskontorets yttrande.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Skillinge Leje Samhällsförening  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och administrative ledaren)



§ 44

Dnr 2010/28

## Beslutsattester för kommunstyrelsen för år 2010

### Ärendebeskrivning

Kommunledningskontoret har lämnat förslag till beslutsattester och granskningsattester för år 2010 inom kommunstyrelsens ansvarsområde m.fl. enligt förteckning.

Enligt kommunstyrelsens delegationsordning har ekonomichefen delegation att besluta om förändringar i attestförteckningen under året. Då ekonomichefens egen attesträtt berörs får kommundirektören rätt att besluta om förändringar.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-05.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 68.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna kommunledningskontorets förslag till beslutsattester och granskningsattester för år 2010 inom kommunstyrelsens ansvarsområde m.fl.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Samtliga berörda  
Kommunledningskontoret (ekonomichefen och controller Jeanette Lindroth)



§ 45

Dnr 2008/383

## Återbetalning av utbetald ersättning för förlorad arbetsförtjänst

### Ärendebeskrivning

Simrishamns kommun har ansökt om stämning mot Staffan Ivarsson med krav att betala 632 475 kronor jämte ränta och ersättning för kommunens rättegångskostnader. Kravet avser felaktigt utbetald ersättning för förlorad arbetsinkomst, semesterförmån och pensionsförmån under åren 2003-2008 i Ivarssons uppdrag som förtroendevald kommunal revisor.

Genom en dom i Ystads tingsrätt den 22 januari 2010 har förlikning träffats med Staffan Ivarsson. Enligt förlikningsöverenskommelsen återbetalar Ivarsson 400 000 kronor till Simrishamns kommun, i ett för allt. Vardera parten står sin rättegångskostnad.

Enligt redovisningspraxis ska rättelse ske där felaktigheter eller dylikt har uppstått. Det återbetalda beloppet jämte återbetalda arbetsgivaravgifter, men efter avdrag för rättegångskostnader, kommer därför att tillföras kommunrevisionens verksamhetsanslag (verksamhet 12 000). En sådan hantering påverkar naturligtvis kommunrevisionens verksamhetsutrymme för år 2010. Ska detta utrymme justeras i budget krävs särskilt beslut.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens beslut 2008-12-03, § 316.  
Ystads Tingsrätts dom 2010-02-04.  
Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-16.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 69.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Ystads Tingsrätts dom läggs till handlingarna.
- Till kommunfullmäktiges presidium överlämna frågan om fördelning av de återbetalda medlen för en eventuell ombudgetering.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktiges presidium  
Kommunledningskontoret (kommundirektören, ekonomichefen och administrative ledaren)

---

Justerandes sign

Protokollsutdrag intygas:



§ 46

Dnr 2009/434

## Förslag på nya lokaler för turistbyrån i Simrishamn

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen har vid sammanträde den 11 november 2009, § 318, uppdragit åt samhällsbyggnadsförvaltningen att undersöka möjligheterna att flytta turistbyrån till Bornholmsterminalens byggnader.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har redovisat en fördjupning och utredning för en lokalisering av turistbyrån till Bornholmsterminalen.

Planlösningen har arbetats fram i nära samarbete med och efter flera genomgångar med berörd personal. En detaljerad genomgång har även skett med hamnchefen utifrån båttrafikens och tullens krav och behov. Det behövs också en översyn för att reglera bil- och busstrafik, parkering och tillfällig angöring i hamnområdet runt hamnkioskerna. Avfallscontainers söder om kioskerna behöver även flyttas.

Förslaget innebär att del av befintlig byggnad innehållande biljettförsäljning och tull bibehålls och renoveras exteriört. Resterande del av den gamla byggnaden rivs och ersätts med en tillbyggnad. Eventuellt kan biljettförsäljningen avseende färjetrafiken ske via turistbyrån. Detta skulle innebära en minskad yta. Däremot måste tullens lokalytor finnas kvar.

Kostnaden för om- och tillbyggnad av Bornholmsterminalen uppgår till 7 000 000 kronor exkl moms. Den totala hyreskostnaden inkl städning i de nya lokalerna blir 745 000 kronor/år.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har även redovisat turistbyråns nuvarande hyra, Bornholmsterminalens kostnader, m.m.

Kommunstyrelsens utskott har diskuterat ärendet med enhetschef fastighet/städ Ronny Wallin som redogjort för den planerade ombyggnaden/nybyggnaden av lokaler för turistbyrån på Bornholmskajen. Det alternativ som ansågs vara mest attraktivt är alternativ 3 av förslagen. Vid diskussionen övervägdes om turistbyrån ska placeras på Bornholmskajen eller om någon annan placering kan vara tänkbar. Utskottet har också diskuterat tullens lokaler, biljettförsäljningen till Bornholm, planfrågan, uppvärmning m.m.

forts.



§ 46 forts.

Dnr 2009/434

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens beslut 2009-11-11, § 318.  
Samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse 2010-02-16.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 70.

### **Ajournering**

Kommunstyrelsens sammanträde ajourneras kl. 16.30-16.50 för interna överläggningar.

### **Yrkanden**

Håkan Erlandsson (C) och Karl-Erik Olsson (S) yrkar att ombyggnad/nybyggnad av lokaler för turistbyrån genomförs på Bornholmskajen i Simrishamn enligt alternativ 3 inom en kostnadsram på 6 miljoner kronor, att finansiering av investeringen sker genom minskad likviditet, att samhällsbyggnadsförvaltningen får i uppdrag att förbereda en försäljning av turistbyråns nuvarande lokaler (fastigheten Svea 6 i Simrishamn) samt att samhällsbyggnadsförvaltningen får i uppdrag att snarast göra en översyn och redovisa förslag till lösning av trafik- och parkeringssituationen på och i anslutning till Bornholmskajen och Hamnplan.

Ingela Brändel (KD) yrkar att ärendet återremitteras till samhällsbyggnadsförvaltningen för att studera alternativa placeringar för turistbyrån.

### **Propositionsordning**

Ordföranden ställer först proposition på Ingela Brändels återremissyrkande och konstaterar att kommunstyrelsen beslutat avslå yrkandet och att ärendet därmed ska avgöras vid dagens sammanträde.

Ordföranden ställer därefter proposition på Håkan Erlandssons / Karl-Erik Olssons yrkande och konstaterar att kommunstyrelsen beslutat bifalla yrkandet.

forts.



§ 46 forts.

Dnr 2009/434

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- Ombyggnad/nybyggnad av lokaler för turistbyrån genomförs på Bornholmskajen i Simrishamn enligt alternativ 3 inom en kostnadsram på 6 miljoner kronor.
- Finansiering av investeringen sker genom minskad likviditet.
- Samhällsbyggnadsförvaltningen får i uppdrag att förbereda en försäljning av turistbyråns nuvarande lokaler (fastigheten Svea 6 i Simrishamn).
- Samhällsbyggnadsförvaltningen får i uppdrag att snarast göra en översyn och redovisa förslag till lösning av trafik- och parkeringssituationen på och i anslutning till Bornholmskajen och Hamnplan.

#### Reservationer

Jarl Kemnefeldt (FP), Gunilla Aastrup Persson (ÖP) och Ingela Bröndel (KD) reserverar sig mot beslutet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 47

Dnr 2010/29

## Pensionsmedelsförvaltningen – årsrapport 2009

### Ärendebeskrivning

Enligt gällande placeringspolicy avseende pensionsmedelsförvaltningen ska en rapport över förvaltningsutfallet sammanställas med jämna intervaller under året (Kf § 139/2008).

En kortfattad uppföljning lämnas till kommunstyrelsen i den samlade ekonomiska uppföljningen i form av månadsrapporter.

Kommunstyrelsen behandlade den 7 oktober 2009, § 273, en halvårsuppföljning som överlämnades till kommunfullmäktige för information.

Kommunledningskontoret har redovisat kommunens rådgivare Agentas årsrapport för 2009 avseende pensionsmedelsförvaltningen.

Kommunstyrelsens utskott har överlämnat Agentas årsrapport för 2009 till kommunstyrelsen/kommunfullmäktige som information.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-05 jämte Agentas årsrapport.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 71.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Agentas årsrapport för 2009 läggs till handlingarna.
- Informera kommunfullmäktige om årsrapporten.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (information)



§ 48

Dnr 2009/408

## Detaljplan för Mellby 3:86

### Ärendebeskrivning

Förslag till detaljplan för Mellby 3:86 i Kivik finns upprättad 2009-08-21 och reviderad 2010-01-11. Förslaget har varit utställt under tiden 2009-10-26—2009-11-23.

Planområdet ligger intill hamnområdet i Kivik och avgränsas av Hommebodvägen i väst/sydväst, Rusthållsvägen i öst/sydöst och av fastigheterna Mellby 80:5 i nordväst och Mellby 3:10 i norr/nordöst.

Syftet med detaljplanen är att ändra användning av markområdet från park till bostadsändamål kombinerat med mindre kontor.

Samhällsbyggnadsnämnden har redovisat inkomna yttranden samt samhällsbyggnadsnämndens utlåtande över dessa yttranden.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har upprättat utlåtande och antagandehandlingar.

Samhällsbyggnadsnämnden föreslår att kommunfullmäktige antar förslaget.

### Beslutsunderlag

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 8, jämte antagandehandlingar.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 72.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- Kommunfullmäktige antar förslaget till detaljplan för Mellby 3:86 i Kivik.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 49

Dnr 2010/31

**Exploateringsavtal – Kvarnby 149:3 m.fl.****Ärendebeskrivning**

Samhällsbyggnadsförvaltningen har upprättat förslag till exploateringsavtal mellan SIN Fastigheter AB (exploatören) och Simrishamns kommun. Avtalet innebär bl.a. att exploatören ska aktivt medverka till att fastigheten Kvarnby 149:3 bebyggs med tre nya så kallade kedjehus i enlighet med detaljplan. Övriga villkor framgår av förslaget till exploateringsavtal.

Kommunstyrelsen har behandlat detaljplanen för exploateringsområdet enligt § 50/2010.

Samhällsbyggnadsnämnden har föreslagit att kommunfullmäktige godkänner förslaget till exploateringsavtal för Kvarnby 149:3 m.fl.

**Beslutsunderlag**

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 5, jämte samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse.

Förslag till exploateringsavtal.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 73.

**Överläggningar**

Under kommunstyrelsens överläggningar noterar kommunstyrelsen att administrativa kostnader ingår i den ersättning som exploatören ska betala och att energikraven vid byggnationen följer Svensk byggnorm och Boverkets anvisningar. Kommunstyrelsen noterar också att kommunstyrelsens tidigare beslut om miljömål i exploateringsavtal måste tas upp för förnyad behandling (kommunstyrelsens utskott tar upp frågan).

**KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Kommunfullmäktige godkänner förslaget till exploateringsavtal.
- Kommunfullmäktige uppdrar åt samhällsbyggnadsnämndens ordförande Ulf Johansson och samhällsbyggnadschef Anna Thott att underteckna exploateringsavtalet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)  
Kommunstyrelsens utskott

---

Justerandes sign

Protokollsutdrag intygas:



§ 50

Dnr 2009/94

**Detaljplan för Kvarnby 149:3 m.fl.****Ärendebeskrivning**

Förslag till detaljplan för Kvarnby 149:3 m.fl. i Skillinge är upprättad 2009-03-04 och reviderad 2010-01-18. Förslaget har varit utställt under tiden 2009-11-23—2009-12-21.

Planområdet ligger i Skillinge tätort, vid torget och i ett kvarter med flerfamiljshus och affärslokaler.

Syftet med detaljplanen är att pröva möjligheterna till bostadsbebyggelse på en del av fastigheten Kvarnby 149:3, som i gällande plan utgör kvartersmark för bostadsändamål utan byggrätt.

Samhällsbyggnadsnämnden har redovisat inkomna yttranden samt samhällsbyggnadsnämndens utlåtande över dessa yttranden.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har upprättat utlåtande och antagandehandlingar.

Samhällsbyggnadsnämnden föreslår att kommunfullmäktige antar förslaget.

**Beslutsunderlag**

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 6, jämte antagandehandlingar.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 74.

**KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Kommunfullmäktige antar föreliggande förslag till detaljplan för Kvarnby 149:3 m.fl. i Skillinge.

---

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 51

Dnr 2006/232

## Planändring av detaljplanen för småbåtshamnen i Simrishamn

### Ärendebeskrivning

Margareta Arvidson har i ett medborgarförslag lämnat förslag om att strandremsan mellan seglarpaviljongen och hamnkiosken i innerhamnen förklaras som kulturresevat.

Kommunfullmäktige har vid sammanträde den 28 maj 2007, § 73, uppmanat samhällsbyggnadsnämnden att genom enkelt planförfarande ändra detaljplanen för området så att det införs byggförbud på strandremsan.

Samhällsbyggnadsnämnden har beslutat att en ändring av detaljplanen inte behöver genomföras eftersom området är skyddat enligt gällande detaljplan.

### Beslutsunderlag

Kommunfullmäktiges beslut 2007-05-28, § 73.

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2009-12-15, § 224.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 75.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- I enlighet med samhällsbyggnadsnämndens beslut konstaterar kommunfullmäktige att en ändring av detaljplanen inte behöver genomföras eftersom området är skyddat enligt gällande detaljplan.
- Upphäva kommunfullmäktiges beslut den 28 maj 2007, § 73.

---

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 52

Dnr 2009/355

## Försäljning av Kyhlsbadet

### Ärendebeskrivning

Samhällsbyggnadsförvaltningen har av kultur- och fritidsnämnden fått Kyhlsbadet överlämnat till sig eftersom nämnden inte längre har råd att driva anläggningen vidare.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har redovisat två alternativa möjligheter för Kyhlsbadet, antingen rivs anläggningen eller så överlåter/försäljer kommunen anläggningen i avsikt att den ska drivas vidare i privat regi. Eftersom anläggningen uppskattas av många badande förordar samhällsbyggnadsförvaltningen att anläggningen överlåts/försäljes i första hand innan alternativet att riva anläggningen genomförs.

Ett nyttjanderättsavtal finns med Borrby Bysamfällighet som gäller under tiden 1 januari 2010 – 31 december 2059. Nyttjanderättshavaren har rätt att använda objektet för befintlig simbasäng med tillhörande byggnader. På det upplåtta området får inte bedrivas verksamhet som strider mot det angivna ändamålet.

Kommunstyrelsen har vid sammanträde den 11 november 2009, § 320, uppdragit åt samhällsbyggnadsförvaltningen att bjuda ut Kyhlsbadet till försäljning enligt samhällsbyggnadsförvaltningens förslag.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har redovisat att tre anbud inkommit samt gjort en anbudsutvärdering. Samhällsbyggnadsförvaltningen föreslår att Kyhlsbadet överlåts till Borrby Strands Camping mot att kommunen betalar en ersättning på 500 000 kronor.

### Beslutsunderlag

Samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse 2009-10-13.

Nyttjanderättsavtal.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2009-10-21, § 536.

Skrivelse från Borrbyföreningar 2009-10-26 jämte namnunderskrifter.

Kommunstyrelsens beslut 2009-11-11, § 320.

Samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse 2010-02-23 jämte anbudsutvärdering.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 76.

forts.



§ 52 forts.

**Avstår från att delta i beslutet**

Karl-Erik Olsson (S), Pia Ingvarsson (S), Christer Grankvist (S), Else-Beth Rolf (S) och Britta Berg (V) anmäler att de avstår från att delta i beslutet, men att de avser att återkomma vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

**KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Simrishamns kommun överlåter Kyhlsbadet i befintligt skick till Borrbystrands Camping mot att kommunen betalar en engångsersättning på 500 000 kronor.
- Samhällsbyggnadsnämndens budget (fastighet) ökas med 500 000 kronor för år 2010 avseende kostnader i samband med överlåtelse av Kyhlsbadet. Finansiering sker genom minskning av budgeterade medel på kommunstyrelsens anslag till förfogande (verksamhet 87200) med samma belopp.

---

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 53

Dnr 2008/369

## Försäljning av Östra Parkskolan i Simrishamn

### Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige har vid sammanträde den 30 mars 2009, § 45, bl.a. uppdragit åt enhetschef fastighet/städ Ronny Wallin att föra diskussioner om avyttring av Östra Parkskolan.

Ett anbud har inkommit från Nils Holgerssonskolan avseende förvärv av Östra Parkskolan.

Kommunstyrelsens utskott har diskuterat anbudet avseende ekonomiska villkor, tidsaspekter och övriga villkor för anbudets giltighet. Utskottet har även informerats om den underhandskontakt som hållits med anbudsgivaren sedan anbudet lämnades in.

Kommunstyrelsens utskott har föreslagit att Simrishamns kommun förklarar sig beredd att försälja Östra Parkskolan i Simrishamn till Föräldrakooperativet Nils Holgerssonskolan Ek förening till ett belopp av 3 230 000 kronor samt att samhällsbyggnadsnämnden snarast påbörja en planändring för området.

### Beslutsunderlag

Kommunfullmäktiges beslut 2009-03-30, § 45.

Kommunstyrelsens utskott 2010-02-10, § 43.

Anbud från Föräldrakooperativet Nils Holgerssonskolan ek förening 2010-02-05.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 77.

### Yrkande

Karl-Erik Olsson (S) yrkar avslag på utskottets förslag, och att Östra Parkskolan istället hyrs ut på 10 år till Föräldrakooperativet Nils Holgerssonskolan Ek förening.

### Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på utskottets förslag respektive Karl-Erik Olsson yrkande och konstaterar att kommunstyrelsen beslutat enligt utskottets förslag.

Omröstning begärs.

forts.



§ 53 forts.

Dnr 2008/369

**Omröstning**

Kommunstyrelsen godkänner följande propositionsordning.

Ja för utskottets förslag.

Nej för Karl-Erik Olsson yrkande.

Med 8 Ja-röster för utskottets förslag mot 5 Nej-röster för Karl-Erik Olsson yrkande beslutar kommunstyrelsen enligt utskottets förslag.

Ledamot	Ja	Nej	Avstår
Christer Akej (M)	X		
Karl-Erik Olsson (S)		X	
Håkan Erlandsson (C)	X		
Stefan Lamme (M)	X		
Pia Ingvarsson (S)		X	
Egon Carlsson (SJVP)	X		
Christer Grankvist (S)		X	
Jarl Kemnefeldt (FP)	X		
Gert Andersson (C)	X		
Else-Beth Rolf (S)		X	
Gunilla Aastrup Persson (ÖP)	X		
Ingela Bröndel (KD)	X		
Britta Berg (V)		X	
<b>Summa avgivna röster</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	

forts.



§ 53 forts.

Dnr 2008/369

### **KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Simrishamns kommun är beredd att försälja Östra Parkskolan i Simrishamn till Föräldra-kooperativet Nils Holgerssonskolan Ek förening till ett belopp av 3 230 000 kronor.
- Uppdra åt samhällsbyggnadsnämnden att snarast påbörja en planändring för området.

### **Reservationer**

Karl-Erik Olsson (S), Pia Ingvarsson (S), Christer Grankvist (S), Else-Beth Rolf (S) och Britta Berg (V) reserverar sig mot beslutet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 54

Dnr 2009/372

## Nyttjanderättsavtal med Simrishamns Scoutkår

### Ärendebeskrivning

Simrishamns Scoutkår har i skrivelse anhållit om att få förlänga nyttjanderättsavtalet avseende fastigheten Simrishamn 2:29 (scoutgård). Avtalet gäller från 1989-01-01—2013-12-31 (25 år).

Anledningen till förändringen är att föreningen tänker göra dyra investeringar i fastigheten som används för scoutändamål.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har upprättat förslag till nytt nyttjanderättsavtal. Nyttjanderätten omfattar ett markområde av fastigheten Simrishamn 2:29 i Simrishamn. Nyttjanderätten gäller under tiden 2011-01-01—2036-12-31. Samtidigt sägs gällande nyttjanderättsavtal, daterat 1988-12-14, upp per 2010-12-31. Övriga villkor framgår av förslaget till avtal.

### Beslutsunderlag

Skrivelse från Styrelsen för Simrishamns Scoutkår 2009-10-20.

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 17, jämte samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse.

Förslag till nyttjanderättsavtal.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 78.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- Kommunfullmäktige godkänner förslaget till nytt nyttjanderättsavtal.
- Kommunfullmäktige uppdrar åt samhällsbyggnadsnämndens ordförande Ulf Johansson och samhällsbyggnadschef Anna Thott att underteckna avtalet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 55

Dnr 2009/433

## Allmänna lokala ordningsföreskrifter för Simrishamns kommun

### Ärendebeskrivning

Samhällsbyggnadsförvaltningen har omarbetat Simrishamns kommuns allmänna ordningsföreskrifter.

Föreskrifterna innefattar:

- Allmänna lokala ordningsföreskrifter för Simrishamns kommun.
- Lokala ordningsföreskrifter för torghandel i Simrishamns kommun.
- Föreskrifter om gångbanerenhållning m.m för fastighetsinnehavare i Simrishamns kommun.

Förslagen har varit ute på remiss till polismyndigheten, socialförvaltningen, kultur- och fritidsförvaltningen och Ystad-Österlenregionens miljöförbund.

Samhällsbyggnadsnämnden har beslutat, efter viss revidering beträffande de allmänna lokala ordningsföreskrifterna, att föreskrifterna överlämnas till kommunfullmäktige för fastställelse.

Kommunstyrelsens utskott har föreslagit att ordningsföreskrifterna fastställs.

### Beslutsunderlag

Samhällsbyggnadsnämndens beslut 2010-01-26, § 16.

Förslag till allmänna lokala ordningsföreskrifter för Simrishamns kommun.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-23, § 79.

**KOMMUNSTYRELSENS BESLUT** – på förslag av Christer Akej –

- Ärendet återremitteras till utskottet för förnyad beredning av förslagen.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunstyrelsens utskott



§ 56

Dnr 2010/36

## Kommunal upphandlingssamverkan

### Ärendebeskrivning

Föreligger samverkansavtal mellan Simrishamns kommun och Tomelilla kommun om gemensam upphandlare med tjänstgöring i Simrishamns kommun (50 %) och Tomelilla kommun (50 %). Avtalet gäller fr.o.m. 2010-02-01. Simrishamns kommun är arbetsgivare och fakturerar Tomelilla kommun för 50 % av personalkostnaden.

Upphandlingssamordnare Mattias Johansson har informerat kommunstyrelsens utskott om den upphandlingssamverkan som sker inom Ystad-Österlenregionen, vilken upphandlingspolicy som gäller, tröskelvärden för offentlig upphandling enligt LOU, vilka basbelopp som gäller för direktupphandling, upphandlingsvolymerna och vilka utvecklingsbehov som finns.

Kommunstyrelsens utskott har uppdragit åt kommundirektören att återkomma med förslag till riktlinjer för upphandlingssamordnarens arbete.

### Beslutsunderlag

Samverkansavtal.  
Information om upphandlingssamordning.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 89.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna samverkansavtalet mellan Simrishamns kommun och Tomelilla kommun om gemensam upphandlare.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Tomelilla kommun  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och upphandlingssamordnaren)



§ 57

Dnr 2010/38

## Granskning av kommunens budgetprocess

### Ärendebeskrivning

Kommunens revisorer har genomfört en granskning av kommunens budgetprocess. Revisorerna framhåller att det är positivt att granskningen visar att budgetprocessen är väl känd och efterföljs, men att det finns behov av att kontinuerligt utveckla, finslipa och uppdatera detta styrinstrument. Ett område som revisorerna anser behöver utvecklas är målstyrningen på främst övergripande nivå. Detta för att uppnå en tydligare koppling mellan nämnderna och kommunstyrelsen/fullmäktige.

Kommunledningskontoret har lämnat yttrande i ärendet. Kommunledningskontorets uppfattning är att kommunens ekonomiska styrning och uppföljning i nuläget fungerar väl. I granskningsrapporten lyfts fram att arbetet med verksamhetsmål är den svaga länken i budgetprocessen. Denna del behöver därför, enligt revisorerna, vidareutvecklas och därtill på ett tydligare och dokumenterat sätt ingå i beskrivningen av budgetprocessen. Kommunledningskontoret delar revisorernas uppfattning. Kommunledningskontoret redovisar också de senaste årens målarbeten. Kommunledningskontorets bedömning är att det arbete som redan har påbörjats ligger väl i linje med de synpunkter som revisorerna har framfört i samband med granskningen av budgetprocessen.

Kommunstyrelsens utskott har diskuterat ärendet. Utskottet noterar att i revisionens rapport under 1.2. Syfte, andra stycket står att det är KS som fastställer de ekonomiska ramarna för nämnderna. Det är kommunfullmäktige som fastställer dessa.

Under 2 Kommunövergripande rutiner för budgetprocessen, andra stycket, står bl.a. att det är KS som ingår i budgetberedningen. Det är kommunstyrelsens utskott för utveckling och beredning.

Utskottet konstaterar också att det inte förekommit några intervjuer med förtroendevalda utan att det endast varit tjänstemän som intervjuats. Rapporten bygger därför på enbart tjänstemannasympunkter.

### Beslutsunderlag

Revisorernas granskningsrapport 2010-02-12.

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-18.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 90.

forts.



§ 57 forts.

Dnr 2010/38

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Kommunstyrelsen överlämnar kommunledningskontorets yttrande till kommunens revisorer utan egna synpunkter med hänsyn till att inga förtroendevalda fått tillfälle att lämna synpunkter under granskningsarbetet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunens revisorer  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och ekonomichefen)



§ 58

Dnr 2010/51

## Bemyndigande teckna kommunens bank-, plusgiro- och bankgirokonton

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen har enligt § 142/2009 beslutat att lämna bemyndigande för ekonomichef Peter Andersson, ekonom Kjell Olsson, ekonom Madeleine Dexe Andersson, ekonom Jeanette Lindroth, assistent Monica Hultberg, assistent Wanda Olsson och personalekonom Mattias Johansson, två i förening, att teckna kommunens bank-, plusgiro- och bankgirokonton. Dock får inte Wanda Olsson och Kjell Olsson teckna i förening.

Kommunledningskontoret föreslår ändring i bemyndigandet fr.o.m. den 1 april 2010. I samband med att kommunen vid samma tidpunkt byter bank till Nordea, har kommunledningskontoret även lämnat förslag på systemadministratörer för Internetbanken.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-18.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 91.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Följande bemyndiganden gäller från och med den 1 april 2010:

Simrishamns kommun lämnar bemyndigande för ekonomichef Peter Andersson, redovisningsansvarig ekonom Madeleine Dexe Andersson, controller Jeanette Lindroth, ekonomiadministratör Wanda Olsson, ekonomiadministratör Yvonne Fröjd Sonesson och personalekonom Mattias Johansson, två i förening, att teckna kommunens bank-, plusgiro-, och bankgirokonton.

- Kommunstyrelsens beslut § 147/2007 om bemyndiganden upphör att gälla fr.o.m. den 1 april 2010.
- Som systemadministratörer för kommunens Internetbank utses controller Jeanette Lindroth och ekonomichef Peter Andersson med IT-chef Bengt Norén och administrativ ledare Einar Nilsson som ersättare.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Samtliga berörda

---

Justerandes sign

Protokollsutdrag intygas:



§ 59

Dnr 2010/52

## Uppföljning av kommunstyrelsens internbudget 2009, utfall

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsens internbudget för år 2009 uppgick till 69,5 miljoner kronor. Det redovisade utfallet slutade på 66,1 miljoner kronor, d.v.s. en positiv budgetavvikelse på ca 3,3 miljoner kronor.

Kommunledningskontoret har i skrivelse redovisat vad den positiva avvikelsen beror på. Till stor del beror avvikelsen på engångsposter, förseningar och dylikt.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-18.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 92.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna den av kommunledningskontoret lämnade uppföljningen av kommunstyrelsens internbudget 2009.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunledningskontoret (kommundirektören och ekonomichefen)



§ 60

Dnr 2010/30

## Intern kontroll 2009 - kommunstyrelsen

### Ärendebeskrivning

Enligt kommunens övergripande reglemente för intern kontroll (Kf § 126/2001) ska nämnderna fastställa en särskild plan för uppföljning av kontrollen.

Kommunledningskontoret har redovisat genomförd uppföljning av den interna kontrollen enligt kommunstyrelsens plan för 2009 (Ks § 186/2009). Kontrollplanen omfattar

- Leverantörsfakturor.
- Kundfordringar.
- Löneutbetalningar.
- Driftsäkerhet på IT-nätverken.
- Politiska beslut.
- Personalens tillgänglighet (telefon).
- Införande av kvalitetsuppföljningssystem.

### Beslutsunderlag

Kommunledningskontorets redovisning 2010-02-22.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 93.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna kommunledningskontorets redovisning av den interna kontrollen avseende 2009 inom kommunstyrelsens verksamhetsområde.
- Överlämna kommunledningskontorets redovisning till kommunens revisorer för kännedom.
- Uppmana övriga nämnder att inkomma med sina respektive redovisningar.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunens revisorer  
Samtliga nämnder  
Kommunledningskontoret (kommundirektören och ekonomichefen)

---

Justerandes sign

Protokollsutdrag intygas:



§ 61

Dnr 2010/64

## Anställning av personalchef

### Ärendebeskrivning

Tjänsten som personalchef har varit ledigangiven genom annons.

Rekryteringsföretaget Personal Direkt AB har medverkat vid rekryteringen. Företaget har re-  
dovisat sökanden via annons och genom searchprocess.

19 intresserade/ansökningar har kommit in. 5 sökande har intervjuats. Intervjuerna har genom-  
förts i intervjugrupper.

### Beslutsunderlag

Bilaga med CV för Charlotte Svensson.

Sökandelista.

Protokoll från förhandling enligt MBL § 11.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 94.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Anställa Charlotte Svensson som personalchef vid kommunledningskontoret i Simrishamn.
- Uppdra åt kommundirektör Staffan Tellman att träffa anställningsavtal.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Charlotte Svensson  
Kommunledningskontoret (kommundirektören)



§ 62

Dnr 2009/98

## Översiktsplan 2010 för Lunds kommun

### Ärendebeskrivning

Lunds kommun har gett bl.a. Simrishamns kommun tillfälle att lämna synpunkter på framlagt underlag om revidering av Lunds översiktsplan, benämnt Översiktsplan 2010, utställning.

Förslaget till översiktsplan redovisar utvecklingsstrategier, markanvändning, infrastruktur, bebyggelseutveckling och mellankommunala intressen m.m.

Samhällsbyggnadsförvaltningen har, liksom i samrådsskedet, inget att erinra mot förslag till översiktsplanen för Lunds kommun. Samhällsbyggnadsförvaltningens uppfattning är att utbyggnad av Simrishamnsbanan är av stort regionalt intresse. En framtida järnväg i öst-västlig riktning kommer att innebära bättre pendlingstider och förbättrade förutsättningar för val av boende-studier-arbete samt mindre miljöpåverkan.

### Beslutsunderlag

Lunds kommuns underrättelse/utställning 2010-01-14.  
Samhällsbyggnadsförvaltningens yttrande 2010-02-17.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 95.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Till Lunds kommun överlämna samhällsbyggnadsförvaltningens yttrande som Simrishamns kommuns yttrande.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Lunds kommun  
Samhällsbyggnadsförvaltningen



§ 63

Dnr 2010/66

## Befolkningsprognos för Simrishamns kommun 2010-2019

### Ärendebeskrivning

Statisticon har i samarbete med kommunledningskontoret upprättat en befolkningsprognos för Simrishamns kommun 2010-2019.

Befolkningsprognosen ska ligga till grund för kommunens olika verksamhetsplaner, bl.a. årsbudget och plan för ekonomin. Befolkningsprognosen ska antas av kommunstyrelsen.

### Beslutsförslag

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-03-01 jämte befolkningsprognos 2010-2019.  
Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 96.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Anta befolkningsprognosen som styrande för kommunens olika verksamhetsplaner.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Samtliga nämnder / förvaltningar

Kommunledningskontoret (kommundirektören och administrative ledaren)



§ 64

Dnr 2010/48

**Kultur- och fritidsnämndens begäran om att ombudgetera överskott år 2009 till år 2010 i driftbudgeten****Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige har anslagit 1 200 000 kronor i 2009-års budget för en särskild ungdoms-satsning. Syftet var att förbättra stödet till ungdomar under kvällar och helger.

Kultur- och fritidsnämnden, som är ansvarig nämnd för fördelningen av bidrag, har fastställt särskilda bidragsregler för detta.

Kultur- och fritidsförvaltningen har lämnat en redovisning av den särskilda ungdomssatsningen 2009.

Kultur- och fritidsnämnden har godkänt den lämnade redovisningen och hemställt om att ej utnyttjade bidrag överförs från 2009-års budget till 2010-års budget, totalt 274 000 kronor.

Kultur- och fritidsnämnden har också anhållit om att resterande överskott från 2009-års budget, 228 000 kronor, får överföras till 2010-års budget och fördelas mellan Österlens Museum och Ungdomens Hus, Benka-di.

Kommunledningskontoret har lämnat yttrande i ärendet. Kommunledningskontorets utgångs-punkt är att nämndernas resursbehov bör avgöras samordnat vid fastställandet av budgeten. Dock var den särskilda ungdomssatsningen specifik för år 2009. Det kan därför möjligen fin-nas skäl att den bör fullföljas och avslutas 2010. Om kultur- och fritidsnämnden tilldelas tilläggsanslag får finansiering ske genom att budgeten avseende kommunstyrelsens anslag till förfogande minskas med motsvarande belopp.

Kommunledningskontoret anser dock att resterande del av överskottet, 228 000 kronor faller inom huvudregeln, d.v.s. att driftöverskott ej ombudgeteras till nästkommande år. Kommun-ledningskontorets bedömning är således att nämnden inte bör erhålla tilläggsanslag i denna del.

forts.



§ 64 forts.

Dnr 2010/48

### Beslutsunderlag

Kultur- och fritidsnämndens beslut 2010-02-04, § 5, jämte kultur- och fritidsförvaltningens redovisning.

Kommunledningskontorets skrivelse 2010-02-22.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 97.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

– på förslag av Christer Akej (M) –

- Kultur- och fritidsnämnden får överföra 274 000 kronor från 2009-års budget till 2010-års budget. Anslaget avser ej utnyttjade bidrag för den särskilda ungdomssatsningen och ska användas för detta ändamål.
- Öka budgeterade skatteintäkter (verksamhet 82 100) med 300 000 kronor för år 2010.
- Öka budgeten för kommunstyrelsens anslag till förfogande (verksamhet 87 200) med 300 000 kronor för år 2010.
- Bevilja kultur- och fritidsnämnden ökad budget med 274 000 kronor år 2010 för den särskilda ungdomssatsningen, varvid budgeten avseende kommunstyrelsens anslag till förfogande (verksamhet 87 200) minskas med 274 000 kronor.
- Kultur- och fritidsnämndens begäran om ombudgetering avslås i övriga delar.

---

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 65

Dnr 2010/45

## Årsredovisning för år 2009 - bokslut

### Ärendebeskrivning

Föreligger årsredovisning för år 2009. I årsredovisningen ingår bl.a. verksamheten i sammandrag med förvaltningarnas kommentarer, ekonomisk översikt, koncernredovisning, resultaträkning och balansräkning. Till årsredovisningen bifogas även budgetavräkning.

Kommunrevisionen kommer efter sitt slutsammanträde att avge revisionsberättelse till kommunfullmäktige så att årsredovisningen och revisionsberättelsen kan behandlas samtidigt vid kommunfullmäktiges sammanträde den 29 mars 2010.

Enligt redovisningen uppgår resultatet för den löpande verksamheten till plus 13,5 miljoner kronor.

### Beslutsunderlag

Årsredovisning för år 2008.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 98.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Kommunstyrelsen godkänner föreliggande årsredovisning för år 2009, vilket bl.a. innebär ett justerat balanskravsresultat på plus 13,5 miljoner kronor.
- Årsredovisningen överlämnas till kommunfullmäktige.
- Kommunfullmäktige föreslås fastställa bokslutet.

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 66

Dnr 2009/460

## Lokaler för pensionärs- och handikapporganisationer vid särskilda boenden, dagcentraler och dagliga verksamheter

### Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige har vid sammanträde den 30 november 2009, § 157, återremitterat frågan om avgiftsfria lokaler för pensionärs- och handikapporganisationer på kommunens särskilda boenden, dagcentraler och dagliga verksamheter till kultur- och fritidsnämnden för beredning.

Kultur- och fritidsnämnden har föreslagit att kommunfullmäktiges beslut § 94/2004 åter träder i kraft vilket innebär:

Organisationer etc. som bedriver verksamhet som riktar sig till ålderspensionärer skall inte betala någon avgift när man använder lokaler på dagcentraler.

Organisationer etc. som bedriver verksamhet som riktar sig till de målgrupper som i dag har daglig verksamhet/sysselsättning/arbetsträning på dagcentraler skall inte betala någon avgift när man använder lokaler på dagcenter.

Förutsättningen för avgiftsbefrielse är att verksamheten skall ses som en del av socialnämndens förebyggande arbete med nämnda målgrupper.

Tillägget i den justerade principen innebär ett förtydligande jämfört med tidigare.

Respektive enhetschef skall besluta i frågan.

### Beslutsunderlag

Kommunfullmäktiges beslut 2009-11-30, § 157.

Kultur- och fritidsnämndens beslut 2010-02-04, § 4, jämte kultur- och fritidsförvaltningens skrivelse.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 99.

forts.



§ 66 forts.

Dnr 2009/460

### **KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE**

- Organisationer som bedriver verksamhet som riktar sig till ålderspensionärer skall inte betala någon avgift när man använder lokaler på dagcentraler.
- Organisationer som bedriver verksamhet som riktar sig till de målgrupper som i dag har daglig verksamhet/sysselsättning/arbetsträning på dagcentraler skall inte betala någon avgift när man använder lokaler på dagcenter.
- Förutsättningen för avgiftsbefrielse är att verksamheten skall ses som en del av socialnämndens förebyggande arbete med nämnda målgrupper.
- Respektive enhetschef ansvarar för hantering av frågan.

---

Beslutet expedieras till:

Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 67

Dnr 2010/62

**Igångsättningstillstånd för samhällsbyggnadsnämndens investeringar****Ärendebeskrivning**

Samhällsbyggnadsförvaltningen har begärt igångsättningstillstånd för investeringar 2010 i enlighet med 2010-års budget:

▪ Brandskydd inkl riskhantering	1 400 000 kronor
▪ Inneklimat, ventilation	1 350 000 kronor
▪ St Olofs skola	1 800 000 kronor
▪ Gärsnäs skola, ombyggnad kök	1 700 000 kronor
▪ Östergatan, reinvestering	1 200 000 kronor.
▪ Energisparåtgärder	2 000 000 kronor
▪ Trafiksäkerhet GC-vägar m.m	2 050 000 kronor
▪ Byförnyelse och övrigt offentliga rummet	2 515 000 kronor
▪ Kiviks skola	3 500 000 kronor.

Kommunstyrelsens utskott har återremitterat följande investeringsobjekt till samhällsbyggnadsförvaltningen för utförligare redovisningar:

St Olofs skola	1 800 000 kronor
Gärsnäs skola, ombyggnad kök	1 700 000 kronor
Byförnyelse och övrigt offentliga rummet	2 515 000 kronor
Kiviks skola	3 500 000 kronor.

Kommunstyrelsens utskott har redovisat förslag till beslut om övriga objekt.

**Beslutsunderlag**

Samhällsbyggnadsförvaltningens skrivelse 2010-02-25, jämte förteckning över pågående och planerade investeringar.

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-03-03, § 100.

forts.



§ 67 forts.

Dnr 2010/62

#### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Kommunstyrelsen ger samhällsbyggnadsnämnden igångsättningstillstånd för följande investeringar 2010 under förutsättning av samhällsbyggnadsnämndens slutliga godkännande:

Brandskydd inkl riskhantering	1 400 000 kronor
Inneklimat, ventilation	1 350 000 kronor

- Kommunstyrelsen återremitterar följande objekt till samhällsbyggnadsnämnden eftersom nämnden begärt kompletterande uppgifter från samhällsbyggnadsförvaltningen:

Östergatan, reinvestering	1 200 000 kronor.
---------------------------	-------------------

#### KOMMUNSTYRELSENS BESLUTSFÖRSLAG TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

- Kommunfullmäktige ger samhällsbyggnadsnämnden igångsättningstillstånd för följande investeringar 2010 under förutsättning av samhällsbyggnadsnämndens slutliga godkännande:

Energisparåtgärder	2 000 000 kronor
Trafiksäkerhet GC-vägar m.m	2 050 000 kronor

---

Beslutet expedieras till:

Samhällsbyggnadsnämnden  
Kommunstyrelsens utskott  
Kommunledningskontoret (ekonomichefen)  
Kommunfullmäktige (beslutsförslag)



§ 68

Dnr 2010/42

## Avsiktsförklaring - Simrishamnsbanan

### Ärendebeskrivning

Kommunerna längs Simrishamnsbanan samt Skånetrafiken undertecknade våren 2002 en avsiktsförklaring avseende Simrishamnsbanans utbyggnad. Parterna var överens om att verka för att hela sträckan Malmö-Sjöbo-Simrishamn byggdes ut för högklassig eldriven regiontågtrafik.

En stråkstudie Malmö-Staffanstorp-Dalby/Lund-Sjöbo redovisades av Banverket våren 2002 och Stråkstudien Dalby-Sjöbo-Tomelilla (-Simrishamn) färdigställdes av kommunerna och Skånetrafiken senare samma år.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens utskotts beslut 2010-02-10, § 34.  
Förslag till avtal om medfinansiering (avsiktsförklaring).

### Överläggningar

Ordföranden informerar om att representanter från de berörda kommunerna, Region Skåne m.fl. uppväntat regeringen för att få med Simrishamnsbanan i infrastrukturpropositionen som regeringen arbetar med. Kommunerna ska ta ställning till undertecknande av en förnyad avsiktsförklaring.

### KOMMUNSTYRELSENS BESLUT

- Godkänna förslaget till avtal (avsiktsförklaring).
- Uppdra åt kommunstyrelsens ordförande Christer Akej att på Simrishamns kommuns vägnar underteckna avtalet (avsiktsförklaringen).

\_\_\_\_\_

Beslutet expedieras till:

Malmö stad, Lunds kommun, Staffanstorps kommun, Sjöbo kommun och Tomelilla kommun  
Region Skåne, regionstyrelsen  
Skånetrafiken